

Llamada a la participación

Tras el éxito del primer Congreso internacional del año pasado que se celebró en la Universidad de Nápoles (*I'Orientale*), este año la segunda edición del Congreso promovido por el *Centro di ricerca interuniversitario I-Land* tendrá lugar en la Universidad de Catania. Invitamos a investigadores e investigadoras, estudiosas y estudiosos a enviarnos sus propuestas de participación sobre el tema **Lenguaje y diversidad: Discurso y traducción**. Las contribuciones originales deberán explorar la relación entre *Lenguaje y Diversidad*, deteniéndose en el tema de la 'alteridad' en discursos y traducciones en distintas culturas y lenguas.

Partiendo desde el debate actual sobre los distintos modos de construir la alteridad y la diversidad a través de la lengua, el Congreso se propone estimular una reflexión sobre la relación existente entre lengua e identidad de género, también en relación con la traducción; sobre toda forma de diversificación lingüística procedente de la contaminación, hibridación y migración de discursos, géneros y tipologías textuales como son el cambio de formas y formatos de la comunicación escrita y hablada, la diferencia entre discursos especializados y divulgativos, etc.

Solicitamos por tanto propuestas, bajo forma de resumen, para presentaciones de 20 minutos dedicadas (pero no limitadas) a los temas y enfoques metodológicos siguientes:

- Análisis crítico del discurso
- Mediación lingüística y cultural
- Perspectivas traductivas
- Lingüística de corpus
- EFL, ESL, ELF, ESP
- Desplazamiento, alternancia y contaminación de código
- Variación y cambio lingüístico
- Lenguaje y comunicación multimodal, digital y audio-visual
- Pragmática contrastiva
- Estudios de género
- Lenguaje e identidad
- Traducción
- Alteridad (conceptual, cultural y lingüística) y traducción
- Traducción audiovisual
- Traducción intersemiótica
- Cultura identidad y traducción

El congreso tendrá lugar en la Universidad de Catania, *Dipartimento di Scienze Umanistiche* - DISUM, del 9 al 11 de octubre de 2014. Página web www.languagingdiversity2014.unict.it

Ya han confirmado su participación como conferenciantes la profra. Susan Bassnett, el prof. Augusto Guarino, el prof. Pietro Taravacci y la profra. Sergia Adamo.

Los resúmenes, de 250-300 palabras, deberán enviarse antes del **30 de junio de 2014** al correo electrónico languagingdiversity2014@unict.it. Tras un proceso de revisión por parte del comité científico, el **30 de julio** se notificará su aceptación.

También está prevista una publicación. Los participantes recibirán una invitación para la entrega del texto, que se someterán a una fase de revisión y cuyo plazo de entrega vencerá en **diciembre de 2014**.